



ITEM/ARTICLES/ARTÍCULO
#0774388, 0774389, 0774390, 0774391

UNDERCABINET LIGHT LUMINAIRE À INSTALLER SOUS UNE ARMOIRE LUZ PARA DEBAJO DEL GABINETE

Utilitech & UT Design® and Grounded in Quality® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.

Utilitech, et le motif UT® et Grounded in Quality® sont des marques de commerce déposées de LF, LLC. Tous droits réservés.

Utilitech & UT Design® y Grounded in Quality® son marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.



Questions/Des questions?/¿Preguntas?

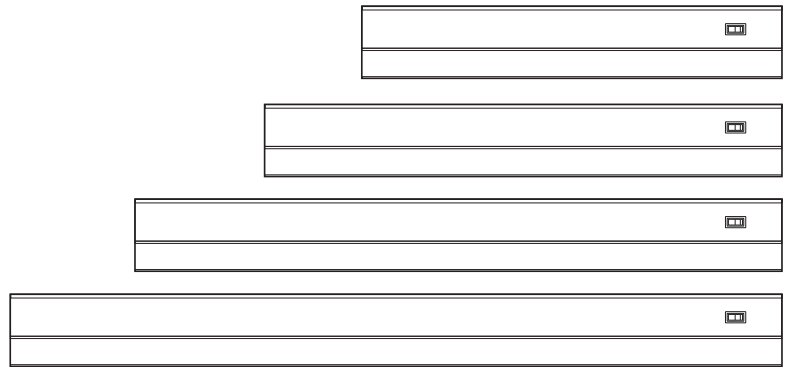
Call customer service at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 866 994-4148, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

Comuníquese con nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. y los viernes de 8 a.m. a 5 p.m., hora estándar del Este.

MODEL/MODÈLES/MODELO

#UC1061-WH1-12LF0-U, UC1061-WH1-18LF0-U, UC1061-WH1-24LF0-U, UC1061-WH1-30LF0-U



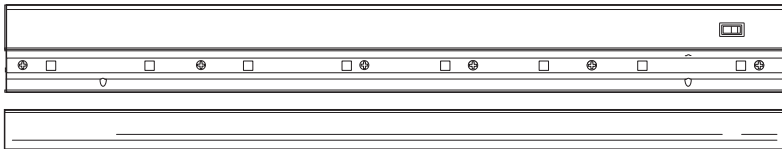
ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ



Serial Number/Numéro de série/ _____
Número de serie

Purchase Date/Date d'achat/ _____
Fecha de compra

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/CONTENIDO DEL PAQUETE

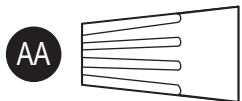


A Fixture/Luminaire/Lámpara x1

B Diffuser/Diffuseur/Difusor x1

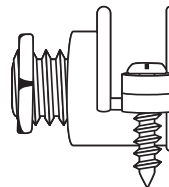
HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

Note: Hardware shown actual size./Remarque : La quincaillerie est illustrée en grandeur réelle./
Nota: Los aditamentos se muestran en tamaño real.



AA Wire Nut x3
Capuchon de connexion x3
Empalme plástico x3

BB

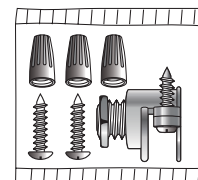


Strain Relief x1
Réducteur de tension x1
Aliviador de tensión x1



CC Wood Screws x2
Vis à bois x2
Tornillos para madera x2

REPLACEMENT PART NUMBERS (ZH-UC1061F00-WH1)
NUMÉROS DES PIÈCES DE RECHANGE (ZH-UC1061F00-WH1)
NÚMEROS DE PIEZAS DE REPUESTO (ZH-UC1061F00-WH1)



▲ SAFETY INFORMATION

WARNING

- Shut off power at the circuit breaker or fuse panel before removing the old fixture or installing the new one.
- This fixture is dimmable with a triac (forward phase electronic) dimmer. Dimmers tested to be compatible with this fixture are the Lutron: Diva® C•L™: DVWCL-153P or DVCL-153P, Lumea® C•L™: LGCL-153P, and Toggler® C•L™: TGCL-153P8. Not recommended for use with motion sensors, light sensors, timers or any other external controls. Dimming range: 100% full illumination to 15% of full illumination.
- This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Do not use in wet locations.
2. For **INDOOR USE ONLY**.
3. Do **NOT** mount to surfaces less than 1/4 in.
4. Do **NOT** mount over sinks or stoves.
5. Turn power off before servicing.
6. Do not leave bare wires exposed.

SAVE THE INSTRUCTIONS CLOSE TO THE FIXTURE FOR FUTURE REFERENCE

▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Coupez la source d'alimentation du panneau central de disjoncteurs ou de fusibles avant de retirer l'ancien luminaire ou d'installer le nouveau luminaire.
- L'intensité de ce luminaire peut être réglée à l'aide d'un gradateur triac (électronique à phase ascendante). Voici les gradateurs dont la compatibilité avec ce luminaire a été éprouvée – Lutron : Diva® C•L™ – DVWCL-153P ou DVCL-153P, Lumea® C•L™ – LGCL-153P et Toggler® C•L™ – TGCL-153P8. Il n'est pas recommandé d'utiliser cet article avec un détecteur de mouvement, un capteur de lumière, une minuterie ou toute autre commande externe. Plage d'intensité : de 100 % à 15 % de sa pleine puissance.
- Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 du règlement de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

ATTENTION – CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. N'utilisez pas l'article dans des conditions humides.
2. Pour **USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT**.
3. **N'installez PAS** l'article sur une surface de moins de 6,35 mm d'épaisseur.
4. **N'installez PAS** l'article au-dessus d'un évier ou d'une cuisinière.
5. Coupez l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien.
6. Ne laissez pas de fils dénudés exposés.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS À PROXIMITÉ DU LUMINAIRE AFIN DE POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

▲ INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Antes de retirar la lámpara vieja o instalar la nueva, corte la alimentación en el interruptor de circuito o el panel de fusibles.
- Esta lámpara se puede regular con un regulador con triodo para corriente alterna (control eléctrico de adelanto de fase). Se ha probado la compatibilidad de esta lámpara con los siguientes reguladores Lutron: Diva® C•L™: DVWCL-153P o DVCL-153P, Lumea® C•L™: LGCL-153P y Toggler® C•L™: TGCL-153P8. No se recomienda usar con sensores de movimiento, sensores de luz, temporizadores o cualquier otro control externo. Rango de regulación: 100% de iluminación a 15% de iluminación total.
- Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pudiese causar la operación no deseada.

PRECAUCIÓN: INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. No la utilice en lugares húmedos o con agua.
2. Solo **PARA USO EN INTERIORES**
3. **NO** instale en superficies con menos de 6,35 mm.
4. **NO** la coloque sobre un fregadero o sobre una estufa.
5. Interrumpa la alimentación antes de realizar el mantenimiento.
6. No deje conductores desnudos descubiertos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CERCA DE LA LÁMPARA PARA CONSULTAS FUTURAS

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning installation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to install the product. Contact customer service for replacement parts. **Estimated Assembly Time: 45 minutes. Tools Required for Assembly (not included):** Phillips screwdriver, flathead screwdriver, safety glasses, electrical tape, pliers, wire cutters, wire strippers.

Avant de commencer l'installation de l'article, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez le contenu de l'emballage avec la liste de la quincaillerie incluse. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'installer l'article. Communiquez avec notre service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange. **Temps d'assemblage approximatif : 45 minutes. Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) :** tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, lunettes de sécurité, ruban isolant, pinces, coupe-fil et pinces à dénuder.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Antes de comenzar la instalación del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente instalar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener piezas de repuesto. **Tiempo estimado de ensamblaje: 45 minutos. Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen):** Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, gafas de seguridad, cinta aislante, pinzas, pinzas cortacables, pinzas pelacables.

This fixture uses light emitting diodes (LEDs) and can last up to 50,000 hours when used intermittently.

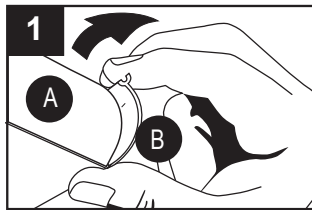
Ce luminaire est doté de diodes électroluminescentes (DEL) qui peuvent durer jusqu'à 50 000 heures lorsqu'elles sont utilisées de façon intermittente.

Esta lámpara usa diodos emisores de luz (bombillas LED) y pueden durar hasta 50.000 horas cuando se usan intermitentemente.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Disconnect power to the electrical box and remove the old fixture. If more than two wire leads are present, keep track of which wires were connected together./Coupez l'alimentation électrique au coffret de branchement, puis retirez l'ancien luminaire. S'il est doté de plus de deux fils de connexion, utilisez des marques de repère pour déterminer quels fils étaient raccordés ensemble./Desconecte la alimentación de la caja eléctrica y retire la lámpara vieja. Si hay más de dos conductores, identifíquelos para saber qué conductores se conectaron juntos.

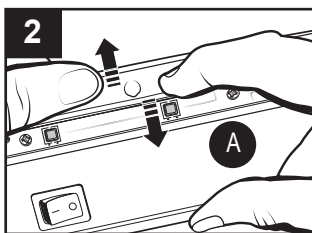
1. Skim a fingernail beneath the top edge of the diffuser (B) at one side of the fixture (A). Once the diffuser has been disengaged at that side, create a gap with a finger. Carefully, run a finger between the diffuser and fixture down the length of the fixture until the diffuser fully disengages.



Glissez votre ongle sous le rebord supérieur du diffuseur (B) sur l'un des côtés du luminaire (A). Une fois le diffuseur dégagé de ce côté, créez un espace à l'aide de votre doigt. Passez délicatement votre doigt entre le diffuseur et le luminaire le long de celui-ci jusqu'à ce que le diffuseur soit complètement dégagé.

Roce con una uña debajo del borde superior del difusor (B) en un extremo de la lámpara (A). Una vez que el difusor se ha desenganchado en ese extremo, cree un espacio con un dedo. Deslice un dedo entre el difusor y la lámpara con cuidado a lo largo de la lámpara hasta que el difusor se desenganche completamente.

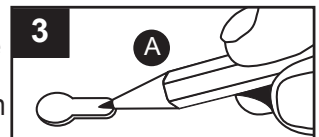
2. Opening the wire compartment cover will require both hands to disengage the locking tabs. Place the fixture (A) on a flat surface. Locate the recessed channel running the length of the fixture and find the 2 locking tabs securing the wire compartment cover in place, located on the bottom surface. To disengage the first locking tab, place the thumb of one hand on the fixture side behind the tab and, with the other hand, place a finger(s) on the surface of the wire compartment cover in front of the locking tab down inside the channel. With both hands, simultaneously push the sides outward, in opposite directions, until the wire compartment cover disengages from the locking tab. Repeat this process to disengage the wire compartment cover at the other end of the fixture. Remove the wire compartment cover and set aside.



Vous devrez dégager les languettes de verrouillage à l'aide de vos deux mains pour ouvrir le couvercle du compartiment des fils. Placez le luminaire (A) sur une surface plane. Repérez la rainure qui parcourt la longueur du luminaire et trouvez les 2 languettes de verrouillage situées sous le luminaire qui servent à maintenir le couvercle du compartiment des fils en place. Pour dégager la première languette de verrouillage, placez votre pouce sur le côté du luminaire derrière la languette et, de l'autre main, placez vos doigts sur la surface du couvercle du compartiment des fils devant la languette de verrouillage située à l'intérieur de la rainure. Avec vos deux mains, poussez simultanément les deux côtés vers l'extérieur, dans des sens opposés, jusqu'à ce que le couvercle du compartiment des fils se dégage de la languette de verrouillage. Répétez ces étapes pour dégager le couvercle du compartiment des fils de l'autre côté du luminaire. Retirez le couvercle du compartiment des fils et mettez-le de côté.

Para abrir la cubierta del compartimiento de conductores necesitará ambas manos para desenganchar las lengüetas de empalme. Coloque la lámpara (A) sobre una superficie plana. Ubique la canaleta ahuecada a lo largo de la lámpara y localice las 2 lengüetas de empalme que fijan la cubierta del compartimiento de conductores en su lugar, ubicadas en la parte inferior. Para desenganchar la primera lengüeta de empalme, coloque el pulgar de una mano en el extremo de la lámpara detrás de la lengüeta y, con la otra mano, coloque los dedos sobre la superficie de la cubierta del compartimiento de conductores frente a lengüeta de empalme hacia abajo dentro de la canaleta. Con ambas manos, de manera simultánea, tire de los extremos hacia afuera, en direcciones opuestas, hasta que la cubierta del compartimiento de conductores se desenganche de la lengüeta de empalme. Repita este proceso para desenganchar la cubierta del compartimiento de conductores en el otro extremo de la lámpara. Retire la cubierta del compartimiento de conductores y déjela a un lado.

3. Locate the keyhole slots on the back of the fixture (A). Measure the center-to-center distance to determine the distance between the wood screws. Measure and mark each location on the mounting surface. **NOTE:** The wire compartment cover can also be opened on the fixture to trace the perimeter of keyhole slots.

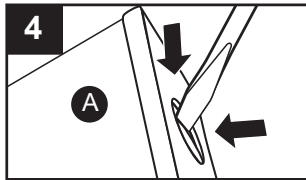


ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

Repérez les encoches en trou de serrure au dos du luminaire (A). Mesurez l'entraxe entre chaque trou pour déterminer la distance qui séparera les vis à bois. Marquez chaque emplacement sur la surface de montage. **REMARQUE :** Vous pouvez également ouvrir le couvercle du compartiment des fils sur le luminaire pour tracer le contour des encoches en trou de serrure.

Ubique las ranuras con forma de cerradura en la parte posterior de la lámpara (A). Mida el espacio de centro a centro para determinar la distancia entre los tornillos para madera. Mida y marque cada ubicación sobre la superficie de montaje. **NOTA:** La cubierta del compartimiento de conductores puede abrirse también en la lámpara para trazar el perímetro de las ranuras con forma de cerradura.

4. Determine which corresponding knock-out is closest to the supply wire feed and remove it. **CAREFULLY REMOVE THE KNOCK-OUT BY HAMMERING A FLATHEAD SCREWDRIVER OR PUNCH**

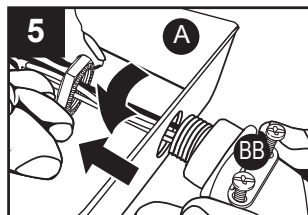


UNTIL THE SURFACE BREAKS. If the knock-out did not break free, use pliers (not included) and bend it back and forth until it snaps off.

Déterminez quelle pastille défonçable se trouve le plus près du fil d'alimentation et retirez-la. **RETIREZ SOIGNEUSEMENT LA PASTILLE DÉFONÇABLE EN APPUYANT UN TOURNEVIS À TÊTE PLATE OU UN POINÇON SUR LA PASTILLE ET EN LE FRAPPANT À L'AIDE D'UN MARTEAU JUSQU'À CE QUE LA PASTILLE SE BRISE.** Si vous ne pouvez pas retirer la pastille défonçable, pliez-la dans un sens et dans l'autre à l'aide de pinces (non incluses) jusqu'à ce qu'elle se rompe.

Determine el orificio semiperforado correspondiente que está más cerca de los conductores del suministro y retírelo. **RETIRE CON CUIDADO CADA ORIFICIO SEMIPERFORADO GOLPEÁNDOLO CON UN DESTORNILLADOR DE CABEZA PLANA O PUNZÓN HASTA QUE SE ABRA.** Si no se puede perforar el orificio, utilice pinzas (no se incluyen) y dóblelo hacia delante y hacia atrás hasta que salga.

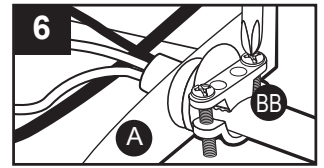
5. Attach the supplied strain relief (BB) by inserting the threaded end (from outside the fixture) through the knock-out. Secure the strain relief (BB) to the fixture chassis by tightening the fastener (from inside the fixture). **NOTE:** Remember to have the strain relief screws oriented in a manner that allows tightening/loosening of the clamp screws after the fixture has been attached to the mounting surface.



Installez le réducteur de tension (BB) fourni en insérant l'extrémité filetée (de l'extérieur du luminaire) à travers le trou laissé par la pastille défonçable. Fixez le réducteur de tension (BB) au boîtier du luminaire en vissant la fixation (de l'intérieur du luminaire). **REMARQUE :** Assurez-vous d'orienter les vis du réducteur de tension de façon à pouvoir serrer ou desserrer les vis de la pince une fois le luminaire installé sur la surface de montage.

Fije el aliviador de tensión (BB) suministrado insertando el extremo roscado (desde la parte exterior de la lámpara) por el orificio semiperforado. Asegure el aliviador de tensión (BB) a la estructura de la lámpara apretando el sujetador (desde el interior de la lámpara). **NOTA:** Recuerde orientar los tornillos del aliviador de tensión de forma tal que le permita apretar o aflojar los tornillos de la abrazadera después de haber fijado la lámpara a la superficie de montaje.

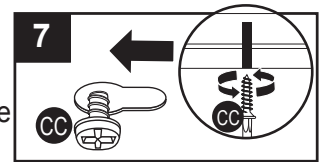
6. **WARNING:** Make sure the POWER is OFF. Insert the flexible whip or NM cable through the strain relief (BB) and tighten the clamp until it is secure. Allow enough wire length to make the connection.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'ALIMENTATION est COUPÉE. Insérez le câble souple ou non métallique à travers le réducteur de tension (BB) et serrez la pince jusqu'à ce qu'elle soit fixée en place. Prévoyez une longueur de câble suffisante pour la connexion.

ADVERTENCIA: Asegúrese de interrumpir la ALIMENTACIÓN. Inserte la conexión flexible o el cable NM a través del aliviador de tensión (BB) y apriete la abrazadera hasta que quede fija. Deje suficiente largo del cable para realizar la conexión.

7. Use a nail or awl to dimple the mounting surface to help guide the wood screws (CC). Either drive the screws directly into the surface or drill two 1/16 in. pilot holes to make installing the screws easier. The screws must be driven in straight. Tighten until 3/8 in. of the screws are protruding below the surface. Place the large end of the keyhole slots over the screw and slide until the screws are engaged in the narrow ends of the slots. If the fixture is loose, remove it and incrementally tighten until the fixture is secure.

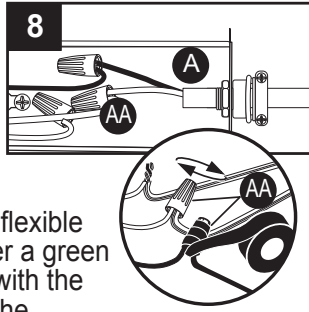


Utilisez un clou ou un poinçon pour percer légèrement la surface de montage et aider à guider les vis à bois (CC). Enfoncez les vis directement dans la surface ou percez deux avant-trous à l'aide d'un foret de 1/16 po pour faciliter l'insertion des vis. Vous devez enfoncer les vis en ligne droite. Serrez jusqu'à ce que les vis dépassent de 9,52 mm sous la surface. Placez l'extrémité large des encoches en trou de serrure sur les vis et faites glisser le luminaire jusqu'à ce que les vis soient complètement insérées dans les extrémités étroites des encoches. Si le luminaire n'est pas fixé assez fermement, retirez-le et serrez les vis à la main jusqu'à ce que le luminaire soit bien fixé.

Use un punzón o un clavo para hacer una marca sobresaliente en la superficie de montaje para guiar los tornillos para madera (CC). Corra los tornillos directamente en la superficie o taladre dos orificios guía de 0,15 cm para instalar los tornillos de forma más fácil. Los tornillos deben ingresar en forma recta. Apriete hasta que 0,95 cm de los tornillos sobresalgan debajo de la superficie. Ubique el extremo grande de las ranuras en forma de cerradura sobre el tornillo y deslice hasta que los tornillos estén conectados en los extremos estrechos de las ranuras. Si la lámpara está floja, retírela y apriete gradualmente hasta que esté firme.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

8. For safe and proper operation, the fixture (A) must be properly grounded. If unfamiliar with the methods of properly grounding the fixture, consult a qualified electrician. A ground wire is pre-attached inside to the wire compartment of the fixture. The flexible whip or NM cable will have either a green or copper ground wire bundled with the supply wires. Twist the ends of the ground wire from the whip/NM cable and the fixture ground wire together and twist on a wire nut (AA). If unsure whether or not the electrical system is properly grounded, or the flexible whip or NM cable is connected to an electrical box that is plastic and has no ground wire, or are unfamiliar with the methods of properly grounding the fixture, consult a qualified electrician. Connect the supply leads from flexible whip or NM cable to the fixture leads using wire nuts (AA) as per the illustration. Connect the black supply lead to the black fixture wire. Connect the white supply lead to the white fixture wire. All wire connections should be made and stowed inside wire compartment of the fixture.

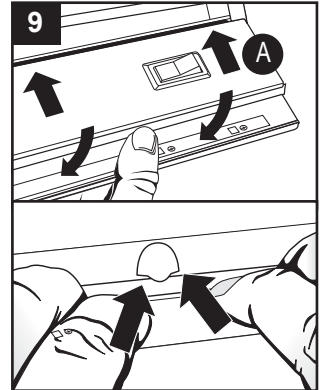


la lámpara a tierra adecuadamente, consulte a un electricista calificado. Hay un conductor de puesta a tierra fijado por dentro previamente al compartimiento de conductores de la lámpara. Una conexión flexible o el cable NM tendrá un cable de puesta a tierra color verde o cobre en conjunto con los conductores de suministro. Enrosque los dos extremos del conductor de puesta a tierra del cable NM o conexión y el conductor de puesta a tierra de la lámpara juntos y enrósquelos en el empalme plástico (AA). Si no está seguro de que el sistema eléctrico tenga una puesta a tierra adecuada, o si la conexión flexible o el cable NM estén conectados a la caja eléctrica que es plástica y no tiene una puesta a tierra, o si no está familiarizado con los métodos para conectar la lámpara a tierra adecuadamente, consulte a un electricista calificado. Conecte los terminales de suministro de la conexión flexible o cable NM a los terminales de la lámpara con los empalmes plásticos (AA) tal como se muestra. Conecte el terminal de suministro negro al conductor negro de la lámpara. Conecte el terminal de suministro blanco al conductor blanco de la lámpara. Todas las conexiones del cableado deben hacerse y guardarse dentro del compartimiento de conductores de la lámpara.

Pour des raisons de sécurité et de bon fonctionnement, le luminaire (A) doit être correctement mis à la terre. Si les méthodes adéquates de mise à la terre d'un luminaire ne vous sont pas familières, faites appel aux services d'un électricien qualifié. Un fil de mise à la terre est déjà raccordé à l'intérieur du compartiment des fils du luminaire. Le câble souple ou non métallique comporte un fil de mise à la terre vert ou en cuivre fourni avec les cordons d'alimentation. Joignez les extrémités du fil de mise à la terre du câble souple ou non métallique et du fil de mise à la terre du luminaire en les tordant et vissez un capuchon de connexion (AA) sur les fils torsadés. Si vous n'êtes pas sûr que le système électrique est correctement mis à la terre ou si le câble souple ou non métallique est raccordé à un coffret de branchement en plastique et dépourvu de fil de mise à la terre, ou bien si vous êtes incertain de la marche à suivre pour effectuer la mise à la terre du luminaire, faites appel à un électricien qualifié. Raccordez les fils d'alimentation du câble souple ou non métallique aux fils de sortie du luminaire à l'aide des capuchons de connexion (AA), tel qu'il est illustré. Raccordez le fil d'alimentation noir au fil noir du luminaire. Raccordez le fil d'alimentation blanc au fil blanc du luminaire. Tous les raccordements doivent être effectués et rangés à l'intérieur du compartiment des fils du luminaire.

Para garantizar la seguridad y un funcionamiento adecuado, la lámpara (A) debe contar con una puesta a tierra adecuada. Si no conoce los métodos para conectar

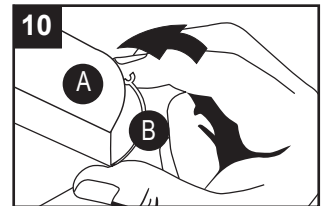
9. Re-attach the wire compartment cover by hinging the cover with the fixture (A) chassis and closing. Press on the cover and secure the front lip under the locking tab.



Fixez de nouveau le couvercle du compartiment des fils en rattachant le couvercle au boîtier du luminaire (A) et en le fermant. Appuyez sur le couvercle et fixez le rebord avant sous la languette de verrouillage.

Vuelva a conectar la cubierta del compartimiento de conductores asegurando y cerrando la cubierta con la estructura de la lámpara (A). Presione la cubierta y fije el borde frontal bajo la lengüeta de empalme.

10. Re-install the diffuser (B). Restore power to fixture (A).



Remettez le diffuseur (B) en place. Rétablissez l'alimentation électrique au luminaire (A).

Vuelva a instalar el difusor (B). Restablezca la alimentación a la lámpara (A).

CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CAUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Periodically clean the fixture using a mild, non-abrasive glass cleaner and soft cloth. Do **NOT** use solvents or cleaners containing abrasive agents. When cleaning the fixture, make sure the power is turned off. Do not spray liquid cleaner directly onto the LEDs, fixture, diffuser, or wiring.
- Nettoyez périodiquement le luminaire à l'aide d'un nettoyeur pour vitres doux et non abrasif et d'un linge doux. **N'utilisez PAS** de solvant ni de nettoyeur abrasif. Assurez-vous que le luminaire est éteint avant de le nettoyer. Ne vaporisez pas de nettoyeur liquide directement sur les ampoules à DEL, le luminaire, le diffuseur ou les fils.
- Puede limpiar la lámpara periódicamente con un paño suave y un limpiador para vidrios suave, no abrasivo. **NO** use solventes ni limpiadores que contengan agentes abrasivos. Cuando limpie la lámpara, asegúrese de desconectar la fuente de alimentación. No rocíe limpiador líquido directamente sobre las bombillas LED, la lámpara, el difusor o el cableado.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Fixture doesn't light./ Le luminaire ne s'allume pas./ La lámpara no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power is off./L'alimentation est coupée./ No hay alimentación eléctrica. 2. Bad wire connection./Les fils électriques sont mal branchés./La conexión de cables es incorrecta. 3. Defective wall switch./L'interrupteur mural est défectueux./El interruptor de pared es defectuoso. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check circuit breaker or wall switch./Vérifiez le disjoncteur ou l'interrupteur mural./Revise el interruptor de circuito o el interruptor de pared. 2. Check wire splices./Vérifiez les jonctions des fils./Revise los empalmes del cableado. 3. Replace switch./Remplacez l'interrupteur./ Reemplace el interruptor.
Circuit breaker trips when light is turned on./Un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension./El interruptor de circuito se dispara cuando se enciende la luz.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Crossed wires or power wire is grounded out./Des fils sont croisés ou le fil d'alimentation n'est pas mis à la terre./ Hay cables cruzados o el cable de alimentación no está conectado a tierra. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check wiring connections./Vérifiez les connexions./Revise las conexiones del cableado.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants this lighting fixture to be free from defects in materials and workmanship for a period of (5) years from the date of original purchase by the consumer. The fixture is not warranted for use in a commercial or retail application. The warranty is limited to use in a residential environment. We will repair or replace (at our option) the unit in the original color, and style if available, or in a similar color and style if the original item has been discontinued, without charge. Defective units must be properly packed and returned to the manufacturer with a letter of explanation and your original purchase receipt showing date of purchase. **Call 1-866-994-4148** to obtain a Return Authorization Number and an address where to ship your defective product. Note: C.O.D. shipments will NOT be accepted. The liability of the manufacturer is in any case limited to replacement of the defective light fixture product. The manufacturer will not be liable for any other loss, damage, labor costs or injury which is caused by the product. This limitation upon the liability of the manufacturer includes any loss, damage, or injury which is (I) to person or property or otherwise; (II) incidental or consequential in nature; (III) based upon theories of warranty, contract, negligence, strict liability, tort, or otherwise; or (IV) directly, or indirectly related to the sale, use, or repair of the product. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Le fabricant garantit ce luminaire contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale. Le luminaire n'est pas garanti s'il est utilisé pour une application commerciale ou au détail. La présente garantie est limitée à l'utilisation dans un environnement résidentiel. Nous réparerons l'article ou nous le remplacerons (à notre discrétion) par le même article, de la même couleur et du même style sans frais. Si l'article original n'est plus offert, il sera remplacé par un article d'une couleur et d'un style similaires. Les produits défectueux doivent être correctement emballés et retournés au fabricant avec une lettre d'explication et le reçu original sur lequel figure la date d'achat. **Composez le 1 866 994-4148** pour obtenir un numéro d'autorisation de retour et l'adresse à laquelle livrer le produit défectueux. Remarque : Aucun envoi C.R. ne sera accepté. La responsabilité du fabricant se limite au remplacement des luminaires défectueux. Le fabricant n'est pas responsable des pertes, des dommages, des frais de main-d'œuvre ou des blessures occasionnés par le produit. Cette limite de responsabilité du fabricant inclut (I) les blessures ainsi que les pertes et les dommages matériels ou autres; (II) les dommages accessoires ou consécutifs; (III) les blessures, les pertes et les dommages reposant sur une théorie de garantie, de contrat, de négligence, de responsabilité stricte, de délit ou autre; (IV) les blessures, les pertes et les dommages directement ou indirectement liés à la vente, à l'utilisation ou à la réparation du produit. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza que esta lámpara no presentará defectos en los materiales ni en la mano de obra por un período de (5) años a partir de la fecha de compra original. La lámpara no está garantizada si se utiliza en aplicaciones comerciales o minoristas. La garantía está limitada para uso en entornos residenciales. Repararemos o reemplazaremos sin costo alguno (según nuestro criterio) la unidad en el color y el estilo originales, si están disponibles, o en un estilo y un color similares, si el artículo original se ha discontinuado. Las unidades defectuosas se deben empaquetar correctamente y devolver al fabricante con una carta explicativa y el recibo de compra original con la fecha de compra. **Llame al 1-866-994-4148** para obtener un número de autorización de devolución y una dirección donde enviar el producto defectuoso. Nota: NO se aceptarán envíos contra reembolso (C.O.D., por sus siglas en inglés). La responsabilidad del fabricante se limita, en todos los casos, al reemplazo de la lámpara defectuosa. El fabricante no será responsable por ninguna pérdida, daños, costos de mano de obra o lesiones causadas por el producto. Esta limitación de la responsabilidad del fabricante incluye toda pérdida, daño o lesión (I) que involucre a una persona o propiedad u otros casos; (II) que sea de naturaleza accidental o resultante; (III) que se base en teorías de la garantía, contrato, negligencia, responsabilidad estricta, agravio o de otro tipo; o (IV) que se relacione de manera directa o indirecta con la venta, uso o reparación del producto. Esta garantía le otorga derechos específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.

Identified trademarks are registered by their respective owners./
Les marques de commerce indiquées sont des marques de commerce déposées de leurs propriétaires respectifs./
Las marcas identificadas son marcas registradas por sus respectivos propietarios.

Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China